

Curriculum Vitae

Boris Dralyuk

EDUCATION

- 2011 Ph.D., Slavic Languages and Literatures (UCLA)
- 2006 M.A., Slavic Languages and Literatures (UCLA)
- 2004 B.A., Russian Lang. and Lit. and Comparative Lit. (UCLA)

EMPLOYMENT

- 2024-Present **Editor-in-Chief** – *Nimrod International Journal*
- 2023-Present **Associate Professor** – English and Creative Writing (University of Tulsa)
- 2020-2022 **Editor-in-Chief** – *Los Angeles Review of Books*
- 2016-2020 **Executive Editor** – *Los Angeles Review of Books*
- 2014-2022 **Managing Editor** – *Cardinal Points*
- 2015-2016 **Lecturer in Russian** – School of Modern Languages (University of St Andrews)
- 2013-2014 **Adjunct Assistant Professor** – Slavic Languages and Literatures (UCLA)
- 2011-2013 **Lecturer** – Slavic Languages and Literatures (UCLA)
- 2009, 2010 **Instructor** – Department of Slavic Languages and Literatures (UCLA)
- 2005-2011 **Teaching Assistant** – Department of Slavic Languages and Literatures (UCLA)

AWARDS

- 2025 Longlisted, CWA Dagger for Crime Fiction in Translation (translation of Andrey Kurkov's *The Silver Bone*)
- 2024 Longlisted, International Booker Prize (translation of Andrey Kurkov's *The Silver Bone*)
- 2024 Literature Award from the American Academy of Arts and Letters
- 2022 Gregg Barrios Book in Translation Prize from the National Book Critics Circle (translation of Andrey Kurkov's *Grey Bees*)
- 2022 Foreword INDIES Book of the Year Award (translation of Andrey Kurkov's *Grey Bees*)
- 2020 Finalist, Read Russia Prize (translation of Maxim Osipov's *Rock, Paper, Scissors*, with Alex Fleming and Anne Marie Jackson)
- 2020 Kukula Award for Excellence in Nonfiction Book Reviewing from the *Washington Monthly*
- 2018 Finalist, Read Russia Prize (translation of Isaac Babel's *Odessa Stories*)
- 2012 Joseph Brodsky / Stephen Spender Translation Prize (with Irina Mashinski)
- 2011 Compass Translation Award

PUBLICATIONS

Books:

My Hollywood and Other Poems (Philadelphia: Paul Dry Books, 2022)

Ten Poems from Russia, editor and translator (Nottingham: Candlestick Press, 2018)

1917: Stories and Poems from the Russian Revolution, editor (London: Pushkin Press, 2016)

The Penguin Book of Russian Poetry, co-editor, with Robert Chandler and Irina Mashinski (London: Penguin Classics, 2015)

Western Crime Fiction Goes East: The Russian Pinkerton Craze 1907-1934, Vol. 11 in the Series in Russian History and Culture (Leiden: Brill, 2012)

Translated Books and Chapbooks:

Alexander Voloshin. *Sidetracked: Exile in Hollywood*. Philadelphia: Paul Dry Books, forthcoming in 2026.

Vernon Duke. *Passport to Paris and Los Angeles Poems*. Philadelphia: Paul Dry Books, 2025.

Andrey Kurkov. *The Stolen Heart*. London: MacLehose Press, forthcoming 2025. / New York: HarperVia, 2025.

Andrey Kurkov. *The Silver Bone*. London: MacLehose Press, 2024. / New York: HarperVia, 2024.

Marjana and Taras Prokhasko. *Who Will Make the Snow?* New York: Elsewhere Editions, 2023. [Translated with Jennifer Croft.]

Maxim Osipov. *Kilometer 101*. New York: NYRB Classics, 2022. [Translated with Alex Fleming and Nicolas Pasternak Slater.]

Isaac Babel. *Of Sunshine and Bedbugs: Essential Stories*. London: Pushkin Press, 2022.

Andrey Kurkov. *Grey Bees*. London: MacLehose Press, 2020. / Dallas, TX: Deep Vellum, 2022.

Leo Tolstoy. *Lives and Deaths: Essential Stories*. London: Pushkin Press, 2019.

Maxim Osipov. *Rock, Paper, Scissors, and Other Stories*. New York: NYRB Classics, 2019. [Translated with Alex Fleming and Anne Marie Jackson.]

Lev Ozerov. *Portraits without Frames*. New York: NYRB Classics, 2018. / London: Granta, 2018. [Edited with Robert Chandler. Translated with Maria Bloshteyn, Robert Chandler, and Irina Mashinski.]

Mikhail Zoshchenko. *Sentimental Tales*. New York: Columbia University Press, 2018.

Isaac Babel. *Odessa Stories*. London: Pushkin Press, 2016.

Andrey Kurkov. *The Bickford Fuse*. London: MacLehose Press, 2016.

Oleg Woolf. *Bessarabian Stamps*. Los Angeles, CA: Phoneme Media, 2015.

Isaac Babel. *Red Cavalry*. London: Pushkin Press, 2014.

Anton Chekhov. *The Little Trilogy*. San Diego, CA: Calypso Editions, 2014.

Dariusz Sośnicki. *The World Shared: Poems*. Rochester, N.Y.: BOA Editions, 2014. [Translated and edited with Piotr Florczyk.]

A Slap in the Face: Four Russian Futurist Manifestos. Los Angeles, CA: Insert Blanc Press, 2013.

Polina Barskova. *The Zoo in Winter: Selected Poems*. Brooklyn, N.Y.: Melville House Publishing, 2011. [Translated and edited with David Stromberg.]

Leo Tolstoy. *How Much Land Does a Man Need*. Introduction by Brian Evenson. San Diego, CA: Calypso Editions, 2010.

Poems:

“The Dybbuk,” *The New York Review of Books* (forthcoming)

“The Whole Shebang,” *The New Republic* (June 2025)

“Resolution,” *Poetry London* 109 (Fall 2024)

“Public Enemy,” *Air/Light* 9 (Winter/Spring 2024)

“Three Martinis,” *The Cortland Review* 92 (Spring 2024)

“Broken Clock,” *The Spectator* (9 December 2023)

“Dino Dozes,” *The Best American Poetry Blog* (8 December 2023)

“The Beast with Five Fingers” and “Dizain for Living,” *The Fiddlehead* 296 (Summer 2023)

“Elegy for a Hollywood Playhouse,” *Literary Matters* 15, no. 1 (Fall 2022)

“The Catch: On Translation,” *Ploughshares* 48, no. 1 (Spring 2022)

“Dictionary of Omissions” and “Days at the Races,” *Raritan Quarterly* 41, no. 3 (Winter 2022);
“Days at the Races” selected by Elaine Equi for *The Best American Poetry 2023* (Scribner, 2024)

“The Passing of the Bungalows,” “Close to Home,” and “Ballade of Hank’s Bar,” *Subtropics* 32 (Winter/Spring 2022)

“Émigré Library” and “Calendars,” *The Hudson Review* 74, no. 4 (Winter 2022)

“R. B. Kitaj’s ‘Los Angeles,’” “The Minor Masters,” and “Plants in Pots,” *International Literary Quarterly / LAdige* (December 2021)

“Jonah,” *Bad Lilies* 5 (December 2021)

“Venice Beach: A Diptych,” “Stravinsky at the Farmers Market,” and “Exile’s Return (by Vladimir Korvin-Piotrovsky),” *The Georgia Review* (Summer 2021)

“Bargain Circus,” *The Hopkins Review* 14, no. 1 (Winter 2021)

“Uncredited,” *The New York Review of Books* (25 March 2021)

“Universal Horror,” *First Things* (October 2020)

“Late Style,” *Light* (Winter/Spring 2020)

“My Hollywood: A Triptych,” *The New Criterion* (March 2020)

“Absentee Ballet,” *The Yale Review* 105, no. 1 (January 2017)

“Babel at the Kibitz,” *Jewish Quarterly* 62, no. 2 (Summer 2015)

Individual Translations: *The New Yorker*, *London Review of Books*, *Granta*, *Ploughshares*, *The New Criterion*, *Washington Square Review*, *Plough*, *World Literature Today*, *Poetry International*, and other journals.

Essays and Articles:

“Two Crooked Streets: A Proposed Genealogy of Noir Poetry.” (Translated into French by Benoît Tadié.) *Critique*. (Forthcoming.)

“Sly, Potentially Perfidious: The Puzzle of Peter Reading.” *Free Bloody Birds* 1. Spring 2025.

“‘Life Goes on, Defying Common Sense’: On Translating Russian Émigré Poetry.” *Palgrave Handbook of European Migration in Literature and Culture*. Edited by Corina Stan and Charlotte Sussman. Palgrave-Macmillan, 2023.

“A White Russian on the Rocks: On Alexander Voloshin and White Russian Hollywood.” *The New Criterion*. April 2023.

“Dipping Back into Familiar Waters: Remembering the Old Haunts of Soviet and Post-Soviet Émigrés in West Hollywood and the Fairfax District.” *Image Magazine, Los Angeles Times*. November 2022.

“Odessa’s Neglected Poets: Semyon Keselman and Anatoly Fioletov.” *The Odessa Review*. 6 March 2018.

“The Silver Age of Russian-to-English Translation.” *Translation Review*, vol. 97 (2017): 1-3.

“‘Reflection in a Hanging Mirror’: Identifying with Dmitry Usov’s ‘The Translator.’” *Translation Review*, vol. 97 (2017): 88-94.

“‘The Perpetual Triumph of Sacrifice’: Translating Georgy Ivanov.” *Inventory* 7. February 2016.

“A Poet of the Outskirts: Yevgeny Kropivnitsky (1893-1979).” *World Literature Today Blog*. 8 June 2016.

“The Little Books of Julia Nemirovskaya.” *Asymptote*. April 2016.

“Lev Ozerov.” *The Literary Encyclopedia*. 4 March 2016.

“Parahistory: History at Play in Russia and Beyond.” (With Jeffrey Brooks.) *Slavic Review*, vol. 75, no. 1 (Spring, 2016): 77-98.

“Odessa Tales: Isaac Babel and His City.” *Jewish Renaissance* (October 2015): 20-21.

“The Land of Columbus: Echoes of LA’s Russian Past.” *Los Angeles Review of Books*. 14 March 2015.

“‘... With the remote shine of dead planets’: A New Year’s Meeting in Los Angeles.” *Los Angeles Review of Books*. 29 January 2015.

“Bringing the Cavalry Across – On Translating Babel.” *English PEN’s World Bookshelf*. 17 December 2014.

“Georgii Ivanov.” *The Literary Encyclopedia*. 22 July 2014.

“A ‘Leperous Distilment’: Retranslating Polina Barskova’s Shakespearean Allusions.” *Translation Review* 88, no. 1 (April 2014): 46-55.

“‘I still find charm’: Georgy Ivanov (1894-1958).” *Molossus.co*. 6 March 2014.

“Two Reflections Only: Collaborative Translation and the Poetry of Donaldas Kajokas.” *World Literature Today Blog*. 11 February 2014.

“Evgenii Evtushenko’s Civic-Minded Lyricism in ‘Babii Iar’.” *Toronto Slavic Quarterly*, no. 43 (Winter, 2013): 24-39.

“Bukharin and the ‘Red Pinkerton.’” *The NEP Era: Soviet Russia, 1921-1928*, vol. 5 (2011): 3-21.

“‘As Many Street Cops as Corners’: Displacing 1905 in the Pinkertons.” *Russian History* 38, no. 2 (Spring, 2011): 159-74.

Review Articles:

“Man of Margins: A Polish-Jewish Writer Who Found Freedom on the Periphery of Life,” *Times Literary Supplement*. 5 May 2023. Pp. 3-4. On Benjamin Balint’s *Bruno Schulz: An Artist, a Murder, and the Hijacking of History* (New York: Norton, 2023) and Bruno Schulz’s *Nocturnal Apparitions: Essential Stories*, translated by Stanley Bill (London: Pushkin Press, 2023).

“Give the People People: Chekhov’s Commitment to Hard-won Dignity,” *Times Literary Supplement*. 24/31 December 2021. Pp. 18-19. On Michael C. Finke’s *Freedom from Violence and Lies: Anton Chekhov’s Life and Writings* (London: Reaktion, 2021) and Donald Rayfield’s *Anton Chekhov: A Life* (London: Garnett Press, 2021).

“Times on the Rack: How a Russian Formalist Resisted Socialist Realism,” *Times Literary Supplement*. 23 July 2021. Pp. 18-19. On Yuri Tynianov’s *Permanent Evolution: Selected Essays on Literature, Theory and Film*, edited and translated by Ainsley Morse and Philip Redko (Boston, MA: Academic Studies Press, 2019), *Death of the Vazir-Mukhtar*, extended edition, translated and introduced by Susan Causey (London: Look Multimedia, 2019), and *The Death of Vazir-Mukhtar*, translated by Anna Kurkina Rush and Christopher Rush (New York, NY: Columbia University Press, 2021), and Alexander Griboedov’s *Woe from Wit: A Verse Comedy in Four Acts*, translated by Betsy Hulick (New York, NY: Columbia University Press, 2020).

Review of Vladislav Khodasevich’s *Necropolis*, translated by Sarah Vitali, introduction by David Bethea. *Translation and Literature* 30, no. 1 (2021). Pp. 99-103.

“The Black Disk of the Sun: On Brian J. Boeck’s Biography of Mikhail Sholokhov, *Stalin’s Scribe*.” *Los Angeles Review of Books*. 11 March 2019.

“Bagging Monsters: The Staggering Attempt to Embrace a Nation’s Literary Output,” *Times Literary Supplement*. 22 June 2018. Pp. 9-10. On *A History of Russian Literature* (Oxford: Oxford University Press, 2018), edited by Andrew Kahn, Mark Lipovetsky, Irina Reyfman, and Stephanie Sandler.

“Who Is this Nabokov? Some Literary Afterlives,” *Times Literary Supplement*. 10 November 2017. P. 27. On Ellendea Proffer Teasley’s *Brodsky Among Us: A Memoir* (Boston, MA:

Academic Studies Press, 2017), Alex Beam's *The Feud: Vladimir Nabokov, Edmund Wilson, and the End of a Beautiful Friendship* (New York: Pantheon, 2016), Duncan White's *Nabokov and his Books: Between Late Modernism and the Literary Marketplace* (Oxford: Oxford University Press, 2017), and *Conversations with Vladimir Nabokov*, edited by Robert Golla (Jackson, MS: University Press of Mississippi, 2017).

"Making a Man of the Mad Monk: On Douglas Smith's *Rasputin: Faith, Power, and the Twilight of the Romanovs*." *Los Angeles Review of Books*. 23 November 2016.

"All Is Permitted, All Over Again: Oliver Ready's Translation of Fyodor Dostoyevsky's *Crime and Punishment*." *Los Angeles Review of Books*. 18 October 2015.

"Vladimir Nabokov, American Vagabond: On Robert Roper's *Nabokov in America: On the Road to Lolita*." *Los Angeles Review of Books*. 20 August 2015.

"'There Is, But We'll Never Know': On Boris and Arkady Strugatsky's *The Dead Mountaineer's Inn*." *Los Angeles Review of Books*. 22 March 2015.

"Lucian Blaga in the Shadows: English Translations of the Poet's Work." *Philologica Jassyensia* 8, no. 2 (2012): 205-209.

Introductions and Forewords:

Introduction to Vernon Duke, *Passport to Paris and Los Angeles Poems*. Philadelphia: Paul Dry Books, forthcoming 2025.

Introduction to Stefan Żeromski, *The Homeless*. Translated from the Polish by Stephanie Kraft. Philadelphia: Paul Dry Books, 2024.

Preface to Bob Blaisdell, *Creating Anna Karenina: Tolstoy and the Birth of Literature's Most Enigmatic Heroine*. New York: Pegasus Books, 2020.

Preface to Ivan S. Turgenev, *A Nest of Gentlefolk and Other Stories*. Translated by Jessie Coulson. London: riverrun, 2020.

"A Nasty Place with a Lot Going for It." In Richard Davies, *Journey to Odessa*. London: White Sea Publishing, forthcoming in 2020.

"Pipe Dreams." In Moyshe Kulbak, *Childe Harold of Dysna*. Translated by Robert Adler Peckarar. Cincinnati, OH: Naydus Press, 2020.

"Paweł Marcinkiewicz: A Foreword." In Paweł Marcinkiewicz, *The Day He's Gone: Poems 1990-2011*. Translated by Piotr Florczyk. New York: Spuyten Duyvil, 2014.

"Raoul Whitfield: An Introduction." In Raoul Whitfield, *Green Ice, Death in a Bowl, The Virgin Kills, and West of Guam*. MysteriousPress.com/Open Road Media, 2013.

“Paul Cain: An Introduction.” In Paul Cain, *Paul Cain: The Complete Stories*. MysteriousPress.com/Open Road Media, 2013.

Interviews:

“People who go into battle with a joke on their lips.” (With Olha Mukha.) *Chtyomo*. 11 November 2024.

“Two of the country’s best translators are married — and competing for the same big prize.” (With David Ulin.) *Los Angeles Times*. 15 March 2023.’

“Two of the Best Translators in the Business Are Married (to Each Other) and Up For the Same Literary Award.” (With Jonny Diamond.) *Literary Hub*. 8 February 2023.

“Translating Angles.” (With Micaela Brinsley.) *La Piccioletta Barca*. 23 January 2023.

“Late Blossoms and Émigré Poets.” (With Jason Gordy Walker.) *Poetry Northwest*. 4 January 2023.

“There is nothing cheaper in Russia than human life.” (With Klaus Stimeder.) *Der Standard*. 31 December 2022.

“Poetry Awakens Us to All that Makes Us Human.” (With Chinki Sinha.) *Outlook India*. 26 December 2022.

“A Brief Interview.” (With Katia Gregor.) *European Literature Network*. 22 July 2022.

“Translations of Time.” *Napkin Poetry Review*. 11 May 2022.

“Bringing the Past to Life.” (With Suroor Alikhan.) *Talking About Books*. 20 April 2022.

“Short Conversations with Poets.” (With Jesse Nathan.) *McSweeney’s*. 8 April 2022.

“Interview.” (With Ali Hintz.) *The Arkansas International*. 14 February 2022.

“Californian Poets Interview Series.” (With David Garyan.) *International Literary Quarterly*. 1 November 2021.

“An Interview with Boris Dralyuk.” (With Tonya Kelley.) *The Rush*. 22 October 2017.

“1917 in Their Own Words.” (With Tim Black.) *Spiked Review*. September 2017.

“Imparting Literary Magic Through Translation: A Conversation with Boris Dralyuk.” (With Katya Michaels.) *The Odessa Review*. 11 September 2017.

“Between Us: Translators in Conversation.” (With Anthony Seidman.) *Drunken Boat*. 8 February 2016.

“On Isaac Babel’s *Odessa Stories*.” (With Melissa Beck.) *The Book Binder’s Daughter*. 10 November 2016.

“Behind the Book: Boris Dralyuk” (With Pushkin Press.) *PushkinPress.com*. 7 November 2016.

“Ah! Oughtober: Boris Dralyuk on Translating Oleg Woolf.” (With Claire Pershan.) *Molossus.co*. 20 February 2015.

“Russian Futurist Manifestos and the Steamship of Modernity.” (With Saul Alpert-Abrams.) *World Literature Today Blog*. 25 June 2013.

Reviews:

Zbigniew Herbert. *Selected Poems*. Selected and introduced by J. M. Coetzee and Alissa Valles. London: Penguin, 2024. 18 April 2025. Pp. 20-21.

Julian Evans. *Undefeatable: Odesa in Love and War*. Edinburgh: Scotland Street Press, 2024. *Times Literary Supplement*. 24 January 2025. Pp. 22-23.

Harriet Murav. *As the Dust of the Earth: The Literature of Abandonment in Revolutionary Russia and Ukraine*. Bloomington: Indiana University Press, 2024. *Times Literary Supplement*. 20 September 2024. P. 20.

Witold Gombrowicz. *The Possessed*. Translated by Antonia Lloyd-Jones. London: Fitzcarraldo Editions, 2023. *Times Literary Supplement*. 12 January 2024. P. 12.

A. E. Stallings. *This Afterlife: Selected Poems*. Manchester: Carcanet, 2022/New York: Farrar, Straus and Giroux, 2022. *Times Literary Supplement*. 23/30 December 2022. P. 26.

Stephen Lovell. *How Russia Learned to Talk: A History of Public Speaking in the Stenographic Age, 1860-1930*. Oxford: Oxford University Press, 2020. *Times Literary Supplement*. 26 June 2020. P. 29.

Varlam Shalamov. *Sketches of the Criminal World: Further Kolyma Stories*. Translated by Donald Rayfield. New York: NYRB Classics, 2020. *Times Literary Supplement*. 7 February 2020. P. 10.

Polly Jones. *Revolution Rekindled: The Writers and Readers of Late Soviet Biography*. Oxford: Oxford University Press, 2019. *Times Literary Supplement*. 29 November 2019. P. 29.

Yuz Aleshkovsky. *Nikolai Nikolaevich & Camouflage: Two Novels*. Translated by Duffield White. Edited by Susanne Fusso. New York: Columbia University Press, 2019. *Times Literary Supplement*. 31 May 2019. P. 22.

Vladimir Sharov. *The Rehearsals*. Translated by Oliver Ready. Sawtry, England: Dedalus, 2018. *Literary Review* 471 (December 2018).

Rebecca Reich. *State of Madness: Psychiatry, Literature, and Dissent After Stalin*. DeKalb, IL: Northern Illinois University Press, 2018. *Times Literary Supplement*. 27 July 2018. Pp. 13-14.

Jacek Dehnel. *Lala*. Translated by Antonia Lloyd-Jones. London: Oneworld Publications, 2018. *The Quarterly Conversation*, no. 55 (Summer 2018).

Ryszard Krynicki. *Magnetic Point: Selected Poems*. Translated by Clare Cavanagh. New York: New Directions, 2017. *Our Life Grows*. Translated by Alissa Valles. New York: NYRB Poets, 2017. *Times Literary Supplement*. 2 February 2018. P. 24.

David Bergelson. *Judgment*. Translated by Harriet Murav and Sasha Senderovich. Evanston, IL: Northwestern University Press, 2017. *In geveb* (November 2017).

J. A. E. Curtis. *Mikhail Bulgakov*. London: Reaktion, 2017. *Times Literary Supplement*. 23 June 2017.

Sana Krasikov. *The Patriots*. London: Granta Books, 2017. *Jewish Renaissance* (April 2017): 42.

Adam Mickiewicz. *Forefathers' Eve*. Translated by Charles S. Kraszewski. London: Glagoslav, 2016. *Times Literary Supplement*. 17 March 2017. P. 23.

Steven S. Lee. *The Ethnic Avant-Garde: Minority Cultures and World Revolution*. New York: Columbia University Press, 2015. *Slavic Review* 75:4 (Winter, 2016): 989-992.

Sergey Stratanovsky. *Muddy River: Selected Poems*. Translated by J. Kates. Manchester: Carcanet, 2016. *Times Literary Supplement*. 9 September 2016. P. 25.

Yevgeny Baratynsky. *Half-light & Other Poems*. Translated by Peter France. Todmorden, UK: Arc Publications, 2015. *PN Review* 228 / 42:4 (March-April 2016). Pp. 84-85.

Eugene Vodolazkin. *Laurus*. Translated by Lisa Hayden. London: Oneworld, 2015. *Times Literary Supplement*. 8 January 2016. P. 20.

Eric Laursen. *Toxic Voices: The Villain from Early Soviet Literature to Socialist Realism*. Evanston, IL: Northwestern University Press, 2013. *Canadian-American Slavic Studies* 50:1 (2015): 99-101.

Alexandra Berlina. *Brodsky Translating Brodsky: Poetry in Self-Translation*. Introduction by Robert Chandler. London: Bloomsbury Academic, 2014. *Slavic and East European Journal* 59:3 (Fall, 2015): 457-58.

Marek Hłasko. *All Backs Were Turned*. Translated by Tomasz Mirkowicz. New York: New Vessel Press, 2014. *Times Literary Supplement*. 31 July 2015. P. 20.

Tomasz Różycki. *Colonies*. Translated by Mira Rosenthal. Brookline, MA: Zephyr Press, 2013. *Twelve Stations*. Translated by Bill Johnston. Brookline, MA: Zephyr Press, 2015. *Times Literary Supplement*. 26 June 2015. P. 12.

Emmanuel Carrère. *Limonov*. Translated by John Lambert. London: Allen Lane, 2014. *The Spectator*. 22 November 2014. Pp. 58-59.

Gaito Gazdanov. *The Buddha's Return*. Translated by Bryan Karetnyk. London: Pushkin Press, 2014. *Times Literary Supplement*. 15 October 2014. P. 19.

Ivan Goncharov. *Oblomov*. Translated by Stephen Pearl. London: Alma Classics, 2014. *Times Literary Supplement*. 5 September 2014. P. 11.

Leon Burnett and Emily Lygo, ed. *The Art of Accommodation: Literary Translation in Russia*. Series: Russian Transformations: Literature, Thought, Culture, vol. 5. Oxford, UK: Peter Lang, 2013. *Slavic and East European Journal* 58:3 (Fall, 2014): 542-43.

Hanna Krall. *Chasing the King of Hearts*. Translated by Philip Boehm. London: Peirene Press, 2013. *Times Literary Supplement*. 3 January 2014. P. 18.

Boris Pasternak. *My Sister Life and The Zhivago Poems*. Trans. James E. Falen. Evanston, IL: Northwestern UP, 2012. *Slavic and East European Journal* 57:4 (Winter, 2013): 680-82.

Leonid Tsypkin. *The Bridge over the Neroch and Other Works*. Translated by Jamey Gambrell. New York: New Directions, 2012. *Times Literary Supplement*. 15 November 2013. P. 21.

Julia Vaingurt. *Wonderlands of the Avant-Garde: Technology and the Arts in Russia of the 1920s*. Evanston, IL: Northwestern University Press, 2013. *The NEP Era Journal: Soviet Russia, 1921-1928*, vol. 7 (2013): 78-81.

Ivan D. Sytin et al. *My Life for the Book: The Memoirs of a Russian Publisher. Translated, edited, and annotated by Charles A. Ruud and Marina A. Soroka*. Montreal & Kingston: McGill-Queen's University Press, 2012. *Slavic and East European Journal* 57:2 (Summer, 2013): 313-14.

Vladimir Nabokov. *Collected Poems*. Translated by Vladimir Nabokov and Dmitri Nabokov. Edited Thomas Karshan. London: Penguin Classics, 2012. *Times Literary Supplement*. 17 May 2013. P. 23.

Mikhail Shishkin. *Maidenhair*. Translated by Marian Schwartz. Rochester, NY: Open Letter Books, 2012. — . *The Light and the Dark*. Translated by Andrew Bromfield. London: Quercus Books, 2013. *Times Literary Supplement*. 29 March 2013. P. 19.

Sally West. *I Shop in Moscow: Advertising and the Creation of Consumer Culture in Late Tsarist Russia*. DeKalb: Northern Illinois University Press, 2011. *Slavic and East European Journal* 56:4 (Winter, 2012): 653-54.

Fyodor Dostoyevsky. *The Gambler and Other Stories*. Translated by Ronald Meyer. London: Penguin Books, 2010. *Slavic and East European Journal* 56:1 (Spring, 2012): 115-17.

Harold B. Segel. *The Columbia Literary History of Eastern Europe since 1945*. New York: Columbia University Press, 2008. *Canadian-American Slavic Studies* 46 (2012): 142.

Juliusz Slowacki. *Poland's Angry Romantic: Two Poems and a Play by Juliusz Slowacki*. Edited and translated by Peter Cochran, Bill Johnston, Mirosława Modrzewska, and Catherine O'Neil. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2009. *The Byron Journal* 39:1 (Spring, 2011): 72-74.

Mikhail Lermontov. *A Hero of Our Time*. Translated by Natasha Randall. London: Penguin Books, 2009. *Slavic and East European Journal* 54:3 (Fall, 2010): 527-29.

Matvei Yankelevich, ed. and trans. *Today I Wrote Nothing: The Selected Writings of Daniil Kharms*. New York / Woodstock / London: Overlook Duckworth, 2007. *Slavic and East European Journal* 54:2 (Summer, 2010): 379-81.

Martin Bidney, trans. *A Poetic Dialogue with Adam Mickiewicz—The "Crimean Sonnets."* Translated, with Sonnet Preface, Sonnet Replies, and Notes. Bonn: Bernstein, 2007. *Slavic and East European Journal* 53:3 (Fall, 2009): 502-3.